



Competence in Trailers

BEDIENUNGS- ANLEITUNG

Zubehör

REXUS

Inhaltsverzeichnis Zubehör

1	Allgemeines	5
2	Gewährleistung für das gesamte Zubehör	5
3	Anti-Schlinger-Kupplung (AKS)	7
3.1	Identifizierung	7
3.2	Produktbeschreibung	7
3.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
3.4	Bestimmungswidrige Verwendung	7
3.5	Wie benutze ich die Anti-Schlinger-Kupplung?	7
3.6	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	8
4	Ersatzradhalter mit Ersatzrad	9
4.1	Identifizierung	9
4.2	Produktbeschreibung	9
4.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	9
4.4	Bestimmungswidrige Verwendung	9
4.5	Allgemeine Sicherheitshinweise	9
4.6	Wie verwende ich den Ersatzradhalter und das Ersatzrad?	10
4.7	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	10
5	Hubstützen	11
5.1	Identifizierung	11
5.2	Produktbeschreibung	11
5.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
5.4	Bestimmungswidrige Verwendung	11
5.5	Allgemeine Sicherheitshinweise	11
5.6	Wie montiere ich die Kurbelstützen?	11
5.7	Wie verwende ich die Kurbelstützen?	12
5.8	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	12
6	Ladungssicherungsschiene und Fittings	13
6.1	Identifizierung	13
6.2	Produktbeschreibung	13
6.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	13
6.4	Bestimmungswidrige Verwendung	13
6.5	Wie montiere ich die Ladungssicherungsschiene?	13
6.6	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	13
7	Motorradständer	14
7.1	Identifizierung	14
7.2	Produktbeschreibung	14
7.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	14
7.4	Bestimmungsgemäße Verwendung	14
7.5	Bestimmungswidrige Verwendung	14
7.6	Wie benutze ich den Motorradständer?	14
7.7	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	15
8	Doppelflügeltüren	15
8.1	Identifizierung	15
8.2	Produktbeschreibung	15
8.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	15

8.4	Bestimmungswidrige Verwendung	15
8.5	Allgemeine Sicherheitshinweise	16
8.6	Wie verwende ich die Doppelflügeltüren?	16
8.7	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	17
9	Diebstahlsicherung Safety Compact	17
9.1	Identifizierung	17
9.2	Produktbeschreibung	17
9.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	17
9.4	Bestimmungswidrige Verwendung	17
9.5	Wie benutze ich die Diebstahlsicherung Safety Compact?	18
9.6	Was ändert sich an Pflege und Wartung?	18
10	Allgemeines für alle Zubehörteile	21
11	EG-Konformitätserklärung	23

1 Allgemeines

Diese Anleitung ist nur im Zusammenhang mit der Anleitung des Anhängers, mit dem das Zubehör benutzt wird, gültig. Sie beinhaltet nur die Anleitungen für den Endkunden.

Die Erstmontage muss immer von einem Fachmann durchgeführt werden.

2 Gewährleistung für das gesamte Zubehör

Die Gewährleistung beinhaltet:

Bei sachgemäßem und vorschriftsmäßigem Gebrauch des Anhängers auftretende Mängel, die konstruktionsbedingt oder auf Materialfehler zurückzuführen sind. Es liegt ausschließlich im Ermessen des Herstellers, ob der Anhänger ersetzt oder repariert wird.

Während der Gewährleistungszeit durchgeführte Reparaturen verlängern diese nicht.

Der Händler ist als Vertragspartner für die Gewährleistung verantwortlich.

Voraussetzungen:

Die Wartungshinweise und -vorschriften des Herstellers, welche in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, müssen beachtet worden sein.

Bei Reparaturen ist die Verwendung von Original-Ersatzteilen erforderlich.

Reparaturen müssen von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Mängel dürfen nicht zurückführbar sein auf:

Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Vorschriften.

Unsachgemäße Benutzung des Anhängers oder fehlende Erfahrung des Nutzers.

Eigenmächtige Veränderungen am Anhänger, bzw. nicht von der Humbaur GmbH freigegebene Anbauten lassen die Gewährleistung erlöschen.

Keine Mängel sind:

Jeder Anhänger ist ein handwerklich gefertigtes Produkt. Trotz größter Sorgfalt können bei der Montage leichte, oberflächliche Kratzer entstehen, welche auf die bestimmungsgemäße Nutzung keinen Einfluss haben.

Fertigungsbedingte Spannungsrisse in der Oberfläche (Haarrisse) lassen sich nicht vermeiden. Diese Haarrisse haben keinen Einfluss auf Stabilität bzw. Nutzung des Anhängers.

Weiter sind Polyesterbauteile nicht zu 100% farbecht. Auch hier kann es durch UV- und Witterungseinflüsse zu Ausbleichungen kommen.

Weiter ist zu beachten, dass Gummiteile allgemein durch UV-Einflüsse altern, evtl. ist auch Rissbildung sowie eine Ausbleichung der Oberfläche möglich.

Mit der kathodischen Tauchlackierung (KTL) beschichtete Teile sind nicht farbecht. Sie können durch UV-Einstrahlung ausbleichen.

Verzinkte Teile sind normalerweise nicht glänzend, sondern verlieren nach kurzer Zeit ihren Glanz. Das ist kein Mangel, sondern erwünscht, da erst durch die Oxydierung der volle Schutz gegen ein Rosten des Metalls gewährleistet ist.

Holz ist ein Naturwerkstoff. Deshalb unterliegt es trotz der unterschiedlichsten Bearbeitungs- und Beschichtungsarten natürlichen, witterungsabhängigen Ausdehnung, bzw. Schrumpfung, was zu Verspannungen führen kann. Natürliche Holzmaserungen und Unebenheiten sind für diesen Naturwerkstoff normal und können sich in der Oberfläche abzeichnen. Durch UV-Einstrahlung und Witterungseinflüsse sind Ausbleichungen möglich. Für die verwendeten Holzbauteile ist in der Stärke eine Fertigungstoleranz festgelegt. Abweichungen im Bereich der Toleranz sind nicht reklamierbar.

Da die Anhänger in der Regel nicht isoliert sind, kann es bei Temperaturschwankungen zu Kondenswasserbildung unter Planen- und Polyesterabdeckungen kommen. In diesem Fall ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen, um eine Schimmelbildung zu vermeiden. Auch sind die Anhänger nicht zu 100% wasserdicht. Wassereintritt an den Türen, Klappen und Fenstern ist selbst bei Verwendung von Gummiabdichtungen und sorgfältigster Verarbeitung möglich.

Die Gewährleistung erlischt:

Bei Nichteinhaltung der Bedienungs-, Wartungs- und Inspektionsvorschriften.

Bei technischen Veränderungen des Anhängers

Bei eigenständigen An- und Aufbauten, die nicht von Humbaur freigegeben sind.

Beim Überladen des Anhängers und unsachgemäßer Nutzung.

Bei der Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen.

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise auf dem Anhänger.

Bei Nichteinhaltung der Serviceintervalle, auch der von Humbaur montierten Teile wie Achse, Bremse, Auflaufeinrichtung, hydraulische Anlagen usw.

Bei falscher Oberflächenbehandlung der verwendeten Materialien.

Bei weiterer Benutzung des Anhängers, obwohl Mängel bereits bekannt und gemeldet sind und die Nutzung durch den Hersteller bis zur Reparatur untersagt wurde.

Bei weiterer Nutzung des Anhängers bei bekannten Mängeln, wodurch die Reparatur unmöglich, bzw. aufwendiger oder nur durch erheblichen Mehraufwand möglich ist und die Nutzung des Anhängers gemindert wird.

Die Gewährleistung beinhaltet nicht:

Ausgaben für die laufende Wartung.

Kosten, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind oder auch, da der Anhänger lange Zeit nicht benutzt wurde.

Fehler, die auf nicht vorschriftsmäßiger Behandlung des Anhängers zurückzuführen sind.

Mängel, die auf die Verwendung von nicht Original-Humbaur-Ersatzteilen zurückzuführen sind.

Mängel, die auf Folge einer Reparatur durch keine Fachwerkstatt zurückzuführen sind.

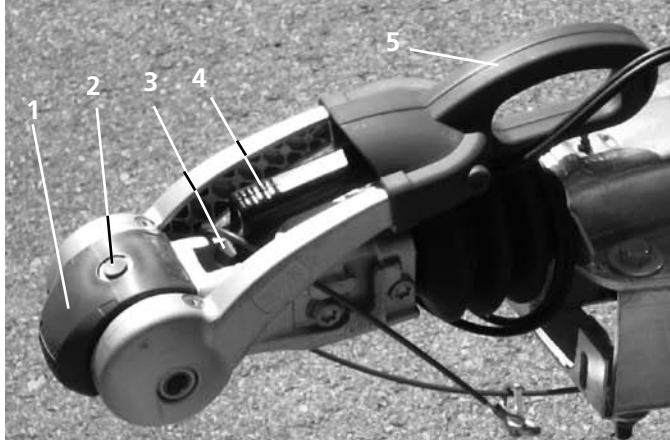
Konstruktive Änderungen behält sich der Hersteller vor.

3 Anti-Schlinger-Kupplung (AKS)

3.1 Identifizierung

Produktname: Anti-Schlinger-Kupplung

3.2 Produktbeschreibung



AKS

- 1 Soft-Dock
- 2 Sicherheitsanzeige
- 3 Verschleißanzeige Reibbeläge vorn und hinten
- 4 Kupplungsgriff
- 5 Stabilisierungsgriff

Die AKS ist eine Sicherheitskupplung, die auftretende Schlinger- und Nickbewegungen unterdrückt. Sie verfügt über eine Sicherheits- und Verschleißanzeige. Der Kupplungs- und Stabilisierungsgriff sind getrennt und werden jeweils von Hand bedient.

3.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die AKS ist nur für Anhänger mit einem Maximalgewicht von 3000 Kg konzipiert.

3.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Die AKS darf nicht mit Anhängern benutzt werden, die nicht in der bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind.

3.5 Wie benutze ich die Anti-Schlinger-Kupplung?

Lassen Sie die Montage von einem Fachmann durchführen.

Sachbeschädigung!



Achtung!

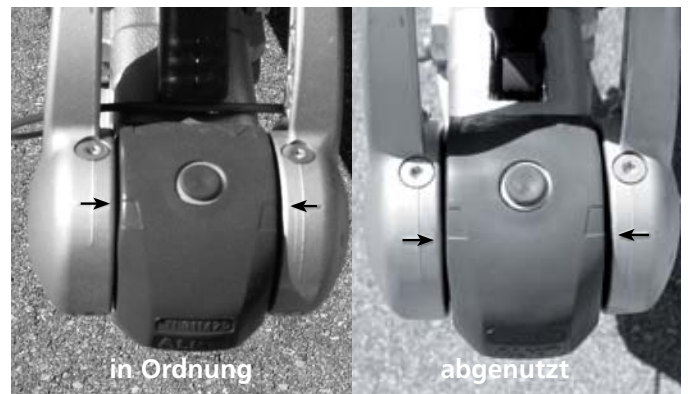
Ankuppeln der AKS bei verschmutztem oder fettigem Kugelkopf. Die Reibung zwischen den Reibbelägen und des Kugelkopfs wird vermindert, wodurch die AKS die Schlinger- und Nickbewegungen nicht mehr unterdrücken kann.

Stellen Sie vor dem Ankuppeln sicher, dass der Kugelkopf sauber und fettfrei ist.

Ziehen Sie den Kupplungshebel hoch und drücken gleichzeitig die Kupplung auf den Kugelkopf. Drücken Sie nun den Hebel wieder herunter bis die Kupplung eingerastet ist.

Kontrollieren Sie ob der grüne Rand der Sicherheitsanzeige sichtbar ist. Ist der Rand sichtbar, dann ist der Anhänger richtig angekuppelt. Drücken Sie nun den Stabilisierungsgriff nach unten.

Kontrollieren Sie ob die Reibbeläge verschlissen sind. Dies ist nur im angekuppelten Zustand und bei geschlossenem Stabilisierungsgriff möglich. Für die Reibbeläge hinten und vorn ist die Anzeige direkt am Kupplungshebel angebracht. Ist der grüne Bereich nicht mehr sichtbar, so müssen diese Reibbeläge getauscht werden. Für die Reibbeläge links und rechts sind Kontrollmarkierungen an der Kupplung (Bild: *Verschleißmarkierung Reibbeläge rechts und links*) angebracht.



Verschleißmarkierung Reibbeläge rechts und links

3.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?



Achtung!

Sachbeschädigung!

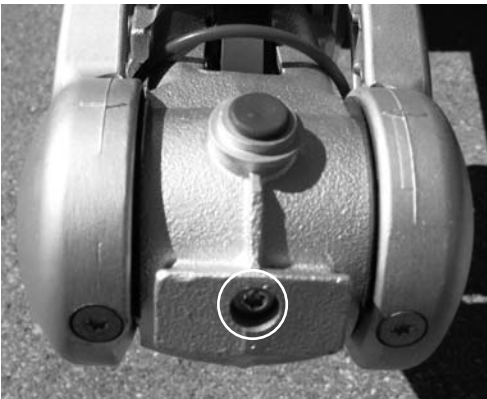
Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.
Durch den Druck des Wassers können Teile der Kupplung beschädigt werden.
Verwenden Sie zum Reinigen dieses Zubehörs keinen Hochdruckreiniger.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, den Anhänger, mit seiner kombinierten Elektro- und Handpumpe, sorgfältig.
Reinigen Sie die Teile dieses Zubehörs mit einem normalen Gartenschlauch und einem sauberen Lappen oder Schwamm.

Tauschen der Reibbeläge

Reibbeläge vorn

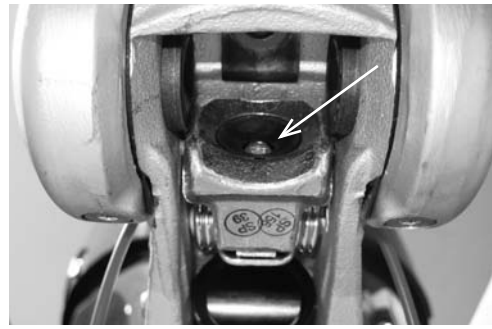
Entfernen Sie den Soft-Dock.



Verschraubung vorderer Reibbelag

Lösen Sie die Torxschrauben vorn an der Kupplung.
Tauschen Sie den vorderen Reibbelag aus. Bringen Sie die Torxschrauben an. Setzen Sie den Soft-Dock wieder auf.

Reibbeläge hinten



Verschraubung hinterer Reibbelag

Lösen Sie die Torxschraube hinten in der Kupplungsschale.
Tauschen Sie den Reibbelag aus. Bringen Sie die Torxschraube an.

Reibbeläge seitlich



AKS von der Seite

Entfernen Sie die roten Abdeckkappen links und rechts.
Schlagen Sie die Reibbeläge von außen nach innen heraus.
Drücken Sie die neuen Reibbeläge von innen ein.

4 Ersatzradhalter mit Ersatzrad

4.1 Identifizierung

Produktname: Ersatzradhalter

Ersatzrad

4.2 Produktbeschreibung



Rexus mit Ersatzradhalter und Ersatzrad

- 1 Ersatzrad
- 2 Ersatzradhalter
- 3 Radschrauben

Der Ersatzradhalter ist im vorderen Teil des Anhängers an der Bodenplatte befestigt. Das Ersatzrad wird mit Hilfe von Radschrauben am Ersatzradhalter befestigt.

4.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Ersatzradhalter ist für Anhänger der Humbaaur GmbH konstruiert. Das Ersatzrad darf an dafür vorgesehene Achsen angebracht werden.

4.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Verwendung des Ersatzradhalters mit Anhängern, welche nicht in der Bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind. Überschreiten der Tragzahl des Ersatzrades.

4.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!



Gefahr!

Ersatzradhalter wird nicht mit den zugehörigen Schrauben befestigt. Die Verschraubung hält die entstehenden Kräfte nicht stand und versagt. Teile des Ersatzradhalter können herumgeschleudert werden. Dadurch können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Verwenden Sie zur Befestigung des Ersatzradhalters die zugehörigen Schrauben.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Ersatzrad wird nicht mit den zugehörigen Schrauben befestigt. Die Verschraubung versagt unter den auftretenden Kräften. Das Ersatzrad wird im Anhänger herumgeschleudert. Der Anhänger kann ins Schleudern geraten. Dadurch können Unfälle entstehen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Verwenden Sie zur Befestigung des Ersatzrades die zugehörigen Schrauben.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Verschraubungen werden nicht mit ausreichendem Drehmoment angezogen.

Durch die Vibrationen während der Fahrt lösen sich die Verschraubungen. Der Ersatzradhalter bzw. das Ersatzrad kann herumgeschleudert werden. Dadurch können Unfälle entstehen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Ziehen Sie die Verschraubungen mit ausreichendem Drehmoment an. Die zugehörigen Drehmomente entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung.

4.6 Wie verwende ich den Ersatzradhalter und das Ersatzrad?

Montage Ersatzradhalter

Befestigen Sie den Ersatzradhalter im vorderen Bereich des Laderaums.

Positionieren Sie den Ersatzradhalter an einer gewünschten Stelle im vorderen Bereich des Laderaums. Übertragen Sie die Bohrungen des Ersatzradhalters auf die Bodenplatte. Bohren Sie an den markierten Punkten die Bodenplatte mit einem Bohrer Ø 11 mm auf. Halten Sie die Bohrungen des Ersatzradhalter und der Bodenplatte übereinander.

Stecken Sie die mitgelieferten Schlossschrauben M 10 von oben in die Bohrungen ein. Schieben Sie von der Unterseite des Anhängers den Gegenhalter auf die Schrauben. Bringen Sie auf den Schrauben die Stoppmuttern an und ziehen sie fest.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese das Material bzw. die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger, inklusive des Ersatzradhalters und des Ersatzrades sorgfältig. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten das Material angreifen.

Verwenden Sie zum Reinigen einen normalen Gartenschlauch und einen sauberen Lappen oder Schwamm.

Anbringen des Ersatzrades an Ersatzradhalter

Stecken Sie das Ersatzrad auf die Radbolzen des Ersatzradhalters und befestigen Sie es mit den Radmuttern.

4.7 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Lebensgefahr!



Gefahr!

Reinigen mit einem Scheuermittel oder einem Reinigungsmittel auf Säure- oder Laugebasis.

Durch Reinigen mit solchen Reinigungsmitteln kann der Ersatzradhalter bzw. das Ersatzrad beschädigt werden. Das kann dazu führen, dass der Reifen während der Fahrt platzt oder Teile des Zubehörs verloren gehen. Beides kann zu Unfällen führen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel.

Lebensgefahr!



Gefahr!

Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Der Ersatzradhalter bzw. das Ersatzrad wird durch den Wasserdruck beschädigt. Das kann dazu führen, dass der Reifen während der Fahrt platzt oder Teile des Zubehörs verloren gehen. Beides kann zu Unfällen führen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

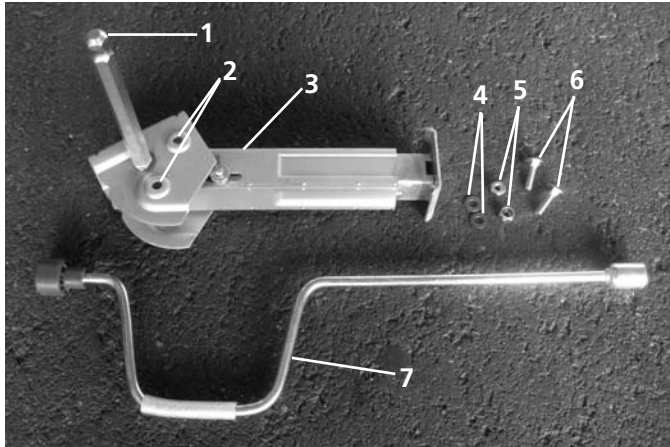
Reinigen Sie die Plane nicht mit dem Hochdruckreiniger.

5 Hubstützen

5.1 Identifizierung

Produktname: Hubstützen

5.2 Produktbeschreibung



Einzelteile Hubstützen

- 1 Kurbelansatz
- 2 Bohrungen an Hubstütze
- 3 Hubstütze
- 4 Scheiben
- 5 Stoppmuttern M 10
- 6 Schlossschrauben M 10
- 7 Kurbel

Die Hubstützen sind Stützen die Hinten am Anhänger montiert werden. Sie bestehen aus ein Paar Stützen, eine Stütze pro Seite, welche am Anhänger angeschraubt werden und einer Kurbel. Es gibt zwei Positionen, in denen sich die Stützen befinden können. Zum einen die Position zum Fahren, waagrecht zur Fahrbahn. In dieser Position sind die Stützen komplett eingefahren, das heißt, sie haben ihre kürzesten Ausmaße. Zum anderen gibt es die Position zum Abstützen, vertikal zur Fahrbahn.

5.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Abstützen des Anhängers beim Be- und Entladen.

5.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Verwendung der Hubstützen zum Abstützen anderer Gegenstände, welche nicht in der Bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind.

5.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!



Gefahr!

Die Hubstützen werden nicht in Fahrposition gebracht. Bei der Fahrt klappen die Stützen nach hinten weg. Die Stützen schleifen am Boden und können den Anhänger ins Schleudern bringen oder Gegenstände aufwirbeln. Dies kann zu Unfällen führen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Stellen Sie die Hubstützen für die Fahrt immer auf Fahrposition.**

Sachbeschädigung!



Achtung!

Beladen des Anhängers mit komplett ausgefahrenen Stützen. Da die Achsen bei der Beladung einfedern, liegt das gesamte Gewicht auf den Hubstützen. Dadurch können diese beschädigt werden. **Kurbeln Sie die Stützen zum Beladen nur soweit herunter, dass im Leerzustand des Anhängers noch 4-6 cm Luft zwischen den Stützen und dem Boden sind.**

5.6 Wie montiere ich die Kurbelstützen?

Die Bohrungen für die Verschraubung der Hubstützen sind bereits am Anhänger vorgesehen. Halten Sie die Bohrungen der Hubstützen und die Bohrungen am Anhänger übereinander und schieben von der Aussenseite des Anhängers die Schlossschrauben ein. Bringen Sie von Innen eine Scheibe und eine Mutter auf die eingeschobene Schraube auf und ziehen Sie diese fest.

5.7 Wie verwende ich die Kurbelstützen?

Umstellen in Stützposition



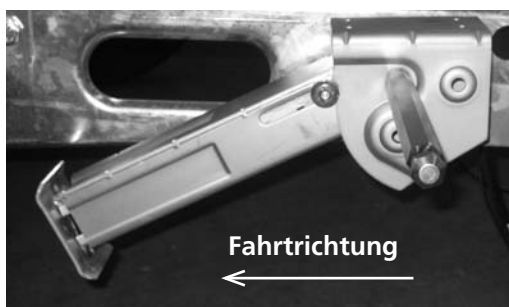
Hubstütze in Stützposition

Stellen Sie sicher, dass der Anhänger angekuppelt ist. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse angezogen ist und die Unterlegkeile unter den Reifen angebracht sind. Nehmen Sie die mitgelieferte Kurbel. Stecken Sie die Kurbel auf den Kurbelansatz. Kurbeln Sie die Stützen zur Beladung so weit herunter, bis sie einen Abstand von 4-6 cm vom Boden haben.

Zum Entladen des Anhängers kurbeln Sie die Stütze so weit herunter, dass sie auf den Boden aufsetzt. Verfahren Sie mit der anderen Stütze genauso.

Bei losem/weichem Untergrund, in den die Hubstützen einsinken können, müssen Sie eine geeignete Unterlage, z.B. Holzplatte, unterlegen.

Umstellen in Fahrtrichtung



Hubstütze in Fahrtrichtung

Stellen Sie sicher, dass der Anhänger angekuppelt ist. Stellen Sie sicher, dass die Handbremse angezogen ist und die Unterlegkeile unter den Reifen angebracht sind. Nehmen Sie die mitgelieferte Kurbel. Stecken Sie die Kurbel auf den Kurbelansatz. Kurbeln Sie die Stütze bis zum Anschlag hoch.

5.8 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!



Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Achtung!

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, den Anhänger, inklusive der Hubstützen, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Salze können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

Schmieren der Hubstützen

Verwenden Sie zum Schmieren ein handelsübliches Mehrzweckfett. Schmieren Sie die Schnecke der Hubstützen über eine Fettpresse.

6 Ladungssicherungsschiene und Fittings

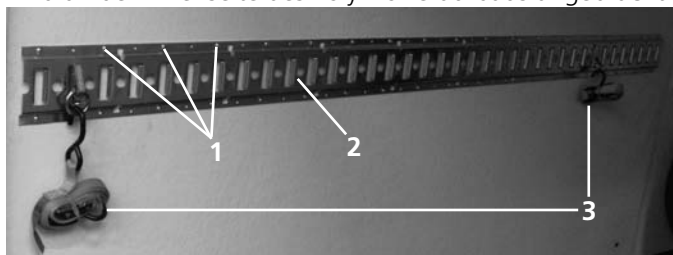
6.1 Identifizierung

Produktname: Ladungssicherungsschiene

Fittings für Ladungssicherungsschiene

6.2 Produktbeschreibung

Die Ladungssicherungsschiene ist für die Anhänger Rexus erhältlich und dient als zusätzliche Verzurrmöglichkeit. Sie wird an der Innenseite des Poly-Kofferaufbaus angebracht.



Rexus mit Ladungssicherungsschiene und Fittings

- 1 Verschraubung
- 2 Ladungssicherungsschiene
- 3 Fittings für Ladungssicherungsschiene

6.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Ladungssicherungsschiene darf nur mit Anhängern der Humbaур GmbH verwendet werden.

6.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Die Ladungssicherungsschiene wird mit anderen Anhängern, als den Anhängern der Humbaур GmbH verwendet. Bauliche Veränderungen an der Ladungssicherungsschiene bzw. den Fittings für die Ladungssicherungsschiene.

6.5 Wie montiere ich die Ladungssicherungsschiene?

Plazieren Sie die Ladungssicherungsschiene an den Seitenwänden des Poly-Kofferaufbaus. Verschrauben Sie die Ladungssicherungsschiene mit dem Poly-Kofferaufbau, mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben, in gleichmäßigen Abständen. Achten Sie darauf, dass Sie alle mitgelieferten Schrauben anbringen.

Hängen Sie die Fittings in die Ladungssicherungsschiene ein.

Die Ladung kann nun zusätzlich durch die Fittings an der Ladungssicherungsschiene verzurt werden.

6.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!



Bei Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Achtung!

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

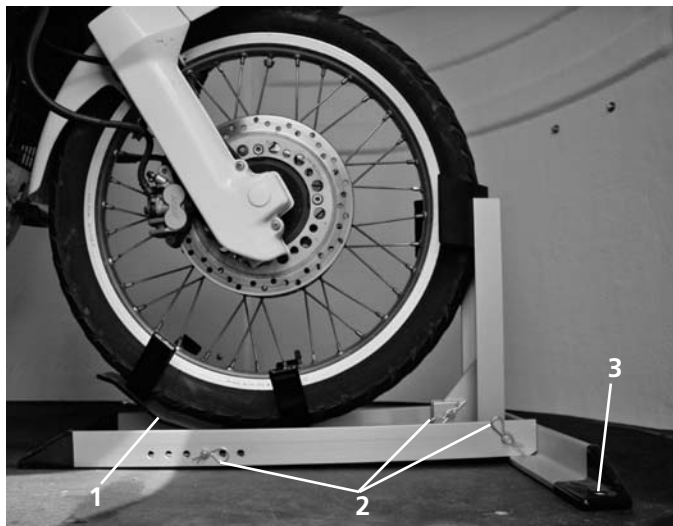
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger inklusive der Ladungssicherungsschiene und der Fittings sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

7 Motorradständer

7.1 Identifizierung

Produktname: Motorradständer

7.2 Produktbeschreibung



Motorradständer

- 1 Standbügel
- 2 Sicherungssplinte
- 3 Verschraubung

Der Motorradanhänger dient als Stütze und Anschlag beim Beladen des Anhängers mit Motorrädern. Der Motorradständer wird an der Ladefläche verschraubt. Der Standbügel kann auf verschiedene Längen eingestellt werden.

7.3 Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren ohne ordnungsgemäß angebrachter Motorradständer bzw. Standbügel. Während der Fahrt löst sich der Motorradständer bzw. der Standbügel. Die Ladung wird im Anhänger herumgeschleudert. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Befestigen Sie den Motorradständer und den Standbügel ordnungsgemäß.**



Gefahr!

Lebensgefahr!

Fahren mit falsch eingestellten Standbügeln bzw. falsch angebrachtem Motorradständer. Der Schwerpunkt der Ladung liegt nicht mehr über der Achse. Der Anhänger kann ins Schlingern geraten. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Stellen Sie die Standbügel immer auf die zu transportierenden Motorräder ein. Montieren Sie den Motorradständer so, dass der Schwerpunkt der Ladung über den Achsen liegt.**



Gefahr!

Lebensgefahr!

Sicherung des Motorrades am Motorradständer. Während der Fahrt löst sich der Motorradständer. Die Ladung wird im Anhänger herumgeschleudert. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Sichern Sie die Ladung nicht am Motorradständer.**



Gefahr!

Verletzungsgefahr!

Betreten des Motorradständers bzw. der Standbügel durch Personen. Der Motorradständer bzw. der Standbügel kann durch Nässe oder Verschmutzung rutschig sein. Die Person kann ausrutschen und sich verletzen. **Betreten Sie den Motorradständer und den Standbügel nicht.**

7.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Motorradständer darf nur mit Anhängern der Humbaur GmbH verwendet werden.

7.5 Bestimmungswidrige Verwendung

Verwenden des Motorradständers mit Anhängern, welche nicht in der Bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind.

7.6 Wie benutze ich den Motorradständer?

Lassen Sie die Montage von einem Fachmann durchführen. Verschrauben Sie den Motorradständer mit der Ladefläche des Anhängers.

Richten Sie den Standbügel nach dem zu transportierenden Motorrad aus. Bringen Sie den Sicherungsbolzen an und sichern Sie diesen mit einem Sicherungssplint. Zum Beladen des Anhängers schieben Sie das Motorrad, mit dem Vorderrad des Motorrades in Fahrtrichtung des Anhängers, auf den Anhänger. Schieben Sie das Motorrad soweit nach vorne bis das Vorderrad des Motorrades im Motorradständer steht (siehe Abb. *Motorradständer*). Sichern Sie das Motorrad.

7.7 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!



Achtung!

Bei Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

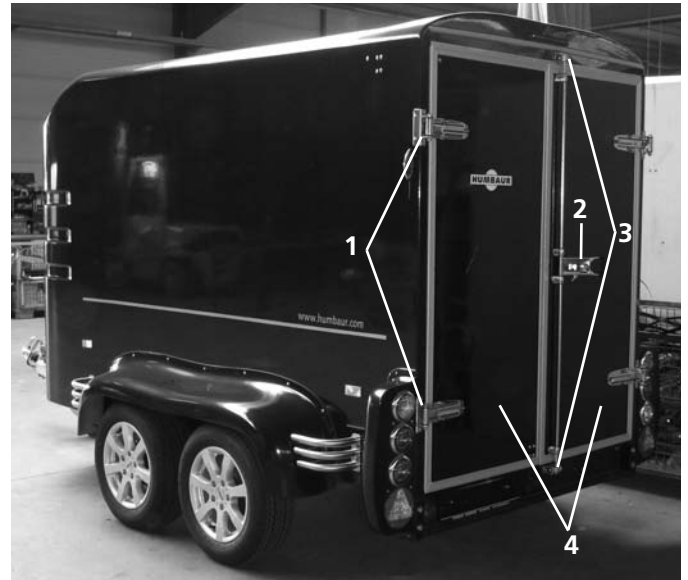
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger, inklusive des Motorradständers, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

8 Doppelflügeltüren

8.1 Identifizierung

Produktname: Doppelflügeltüren

8.2 Produktbeschreibung



Rexus mit Doppelflügeltüren

- 1 Scharnier
- 2 Drehstangenverschluss
- 3 Verriegelung Drehstangenverschluss
- 4 Flügeltüren

Die Doppelflügeltüren befinden sich am Heck des Anhängers und lassen sich zu beiden Seiten hin öffnen. Dadurch minimiert sich der benötigte Platz für das Beladen des Anhängers. Die Doppelflügeltüren können nicht nachträglich eingebaut werden, sondern sind nur ein Zubehörteil beim Erstkauf.

8.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Doppelflügeltüren sind ausschließlich für den Anhänger Rexus der Humbaurex GmbH konstruiert und daher auch nur mit diesem zu verwenden.

8.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Das Verwenden der Doppelflügeltüren mit anderen Anhängern als den Anhängern der Humbaurex GmbH. Technische Veränderungen an den Doppelflügeltüren.

8.5 Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr!

Lebengefahr!

Fahren mit geöffneten Doppelflügeltüren. Ladung kann während der Fahrt verloren gehen oder der eindringende Fahrtwind bringt den Anhängern ins Schleudern. Bei daraus entstehenden Unfällen können Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Schließen Sie die Doppelflügeltüren für jede Fahrt ordnungsgemäß.**



Gefahr!

Lebensgefahr!

Schließen der Doppelflügeltüren. Die Flügeltüren werden für die Fahrt nicht ordnungsgemäß gesichert. Durch die Vibrationen während der Fahrt öffnen sich die Flügeltüren und schwenken selbstständig auf. Dadurch können Unfälle entstehen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden. **Schließen Sie die Doppelflügeltüren für jede Fahrt ordnungsgemäß.**



Achtung!

Verletzungsgefahr!

Öffnen und Schließen der Flügeltüren. Dabei können die Finger zwischen Tür und Kofferaufbau sowie beim Öffnen des Verschlusses eingequetscht werden. **Achten Sie beim Bedienen der Doppelflügeltüren darauf, dass Sie ihre Finger nicht einquetschen.**



Gefahr!

Verletzungsgefahr!

Öffnen der Doppelflügeltüren. Beim Öffnen der Doppelflügeltüren werden Personen und Gegenstände verletzt bzw. beschädigt. **Achten Sie beim Öffnen der Doppelflügeltüren darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Schwenkbereich der Doppelflügeltüren befinden.**

Verletzungsgefahr!

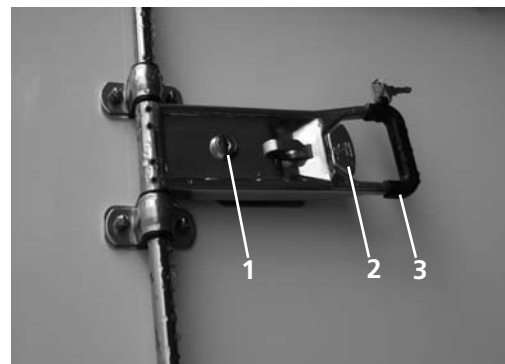


Achtung!

Öffnen der Doppelflügeltüren bei beladenem Anhänger. Die Flügeltüren können durch den Druck, der durch die Ladung auf sie ausgeübt wird, aufspringen und die Ladung kann herausfallen. **Öffnen Sie die Doppelflügeltüren nicht, wenn die Ladung dagegen drückt.**

8.6 Wie verwende ich die Doppelflügeltüren?

Öffnen und Schließen der Doppelflügeltüren



Drehstangenverschluss

- 1 Sicherungsschloss
- 2 Drucksicherung
- 3 Griff

Halten Sie die Flügeltüren beim Öffnen fest um zu verhindern, dass diese aufspringen. Öffnen Sie den Drehstangenverschluss. Schließen Sie dazu das Schloss des Drehstangenverschlusses auf. Drücken Sie die Drucksicherung und öffnen den Griff, bis dieser im 90° Winkel zur Doppelflügeltür steht. Öffnen Sie die Flügeltüren und bringen den Griff wieder in seine Ausgangsstellung. Achten Sie beim Öffnen der Flügeltüren darauf, dass sie den Leuchtenträger nicht beschädigen. Zum Schließen der Flügeltüren schließen Sie zuerst die linke und dann die rechte Flügeltür. Schließen Sie den Drehstangenverschluss. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung und die Drucksicherung einrastet. Schließen Sie den Drehstangenverschluss für jede Fahrt ab.

8.7 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!



Achtung!

Bei Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

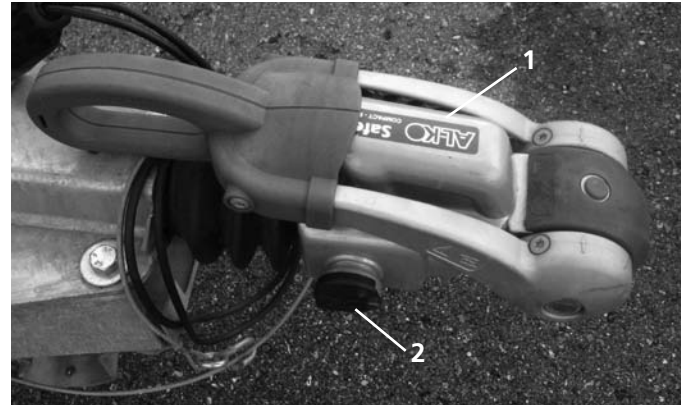
Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger, inklusive der Doppelflügeltüren, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

9 Diebstahlsicherung Safety Compact

9.1 Identifizierung

Produktname: Diebstahlsicherung Safety Compact

9.2 Produktbeschreibung



Diebstahlsicherung Safety Compact

- 1 Diebstahlsicherung Safety Compact
- 2 Schutzkappe über Schließzylinder

Die Diebstahlsicherung Safety Compact sichert gegen unbefugtes An- und Abkuppeln. Zudem sichert sie gegen Diebstahl der Kugelkupplung.

9.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Diebstahlsicherung Safety Compact darf nur in Verbindung mit den Kugelkopfkupplungen AKS, AK 160 und AK 300 verwendet werden.

9.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Die AKS darf nicht mit Anhängern benutzt werden, die nicht in der bestimmungsgemäßen Verwendung aufgeführt sind.

9.5 Wie benutze ich die Diebstahlsicherung Safety Compact?



Gefahr!

Lebensgefahr!

Verschraubung der Diebstahlsicherung. Die Diebstahlsicherung Safety Compact wird nicht mit den mitgelieferten Schrauben angebracht. Die Verschraubung versagt unter den auftretenden Kräften. Während der Fahrt kann die Diebstahlsicherung verloren gehen. Dies kann zu Unfällen führen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Befestigen Sie die Diebstahlsicherung Safety Compact ordnungsgemäß mit den mitgelieferten Schrauben.

Sachbeschädigung!



Achtung!

Verschraubung der Diebstahlsicherung. Die Verschraubung der Diebstahlsicherung wird nicht mit einem ausreichendem Drehmoment angezogen. Die Verschraubung versagt während der Fahrt. Die Diebstahlsicherung geht während der Fahrt verloren. Dies kann zu Unfällen führen bei denen Personen verletzt, getötet oder Sachen beschädigt werden.

Ziehen Sie die Verschraubung mit einem ausreichendem Drehmoment an. Die zugehörigen Drehmomente entnehmen Sie bitte der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Anbringen Verriegelungsplatten



Verriegelung bei AKS 3004

Die dem Bausatz beiliegenden Verriegelungsplatten werden einmalig an die vorhandene Kugelpkupplung links und rechts montiert. Bei der AKS 3004 sind die Verriegelungsplatten bereits serienmäßig im Gehäuse eingegossen. Eine genaue Montageanleitung liegt dem Nachrüstsatz bei. Die Al-KO Safety Compact ist nicht verwendbar bei Auf- und Abfahrgeräten mit seitlich angebaute Rückfahrsperrung.

Aufsetzen der Diebstahlsicherung Safety Compact

Stecken Sie das vordere Einhängeprofil in die Gehäuseöffnung vor dem Handgriff. Fahren Sie die innenliegenden Verriegelungsbolzen in den Ausschnitt der angebrachten Verriegelungsplatte ein. Schieben Sie die Safety Haube bis zum Anschlag nach vorne. Drehen Sie den eingesteckten Schlüssel im Uhrzeigersinn und drücken den Schließzylinder bis zum Anschlag ein. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, dabei fährt der Sperrbolzen aus und verriegelt das Schloss. Schwenken Sie den Schutzkappe über den Schließzylinder. Dieser schützt den Schließzylinder gegen Verschmutzungen.

Abnehmen der Diebstahlsicherung Safety Compact

Öffnen Sie die Schutzkappe. Stecken Sie den Schlüssel in den Schließzylinder ein und drehen ihn im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie den Schlüssel mit dem Schließzylinder bis zum Anschlag heraus. Schieben Sie die Safety Haube nach hinten. Nehmen Sie die Diebstahlsicherung ab. Damit die Schutzkappe nicht beschädigt wird ziehen Sie den Schlüssel ab und schwenken die Schutzkappe über den Schließzylinder.

9.6 Was ändert sich an Pflege und Wartung?

Sachbeschädigung!



Achtung!

Bei Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

Durch zu geringen Abstand, zu hohen Druck oder zu hohe Temperatur kann der Anhänger beschädigt werden.

Halten Sie die angegebenen Werte ein.

Beachten Sie bei der Reinigung des Anhängers mit einem Hochdruckreiniger, dass dieser mit einem max. Druck von 50 bar betrieben werden darf. Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur einen Höchstwert von 80° C nicht überschreitet. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 70 cm ein.

Verwenden Sie keine scheuernden, Säure enthaltenden oder Lauge enthaltenden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächenbeschichtung zerstören können.

Reinigen Sie nach Fahrten auf Straßen, auf denen Salz gestreut wurde, bzw. nach dem Transport von Düngemitteln oder anderen säurehaltigen oder salzhaltigen Substanzen den Anhänger, inklusive der Doppelflügeltüren, sorgfältig mit einem Hochdruckreiniger. Säuren, Salze und bestimmte Chemikalien können ansonsten die Oberflächenbeschichtung der Teile angreifen und das Material zerstören.

10 Allgemeines für alle Zubehörteile

Entsorgung

Entsorgen Sie das Zubehör fachgerecht.

Bestimmungswidrige Verwendung

Eigenmächtige Anbauten und Umbauten sind nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die daraus entstehen, übernimmt die Humbaur GmbH keine Haftung. Der Service und Gewährleistungsanspruch erlischt.

Was muss ich bei Störungen tun?

Ergänzende Störungstabelle zu der Störungstabelle vom ursprünglichen Anhänger.

Störung	Mögliche Fehler	Beheben des Fehlers
Der Anhänger klappert während der Fahrt.	Der Drehstangenverschluss ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Schließen Sie den Drehstangenverschluss ordnungsgemäß.
	Hubstützen wurden nicht hochgekurbelt und sind während der Fahrt nach hinten geklappt.	Kurbeln Sie die Hubstützen vollständig nach oben in Fahrtposition
	Die Diebstahlsicherung Safety Compact ist nicht ordnungsgemäß angebracht.	Bringen Sie die Diebstahlsicherung ordnungsgemäß an.
Hubstützen lassen sich nicht aus-/einfahren.	Die Schnecke ist defekt.	Lassen Sie den Schaden von einer Fachwerkstatt beheben.
	Die Hubstütze ist nicht ausreichend geschmiert.	Schmieren Sie die Hubstütze nach.
Der Anhänger gerät während der Fahrt schnell ins schlingern	Die Doppelflügeltüren sind nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Schließen Sie die Doppelflügeltüren ordnungsgemäß.
Der Anhänger ist nach dem Ankuppeln nicht in horizontaler Lage	Das Stützrad ist noch heruntergekurbelt.	Kurbeln Sie das Stützrad hoch.

11 EG-Konformitätserklärung

Gemäß der EG-Richtlinie für Maschinen (98/37/EG)

Der Hersteller

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen

erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebenen Maschinenteile

- AKS (Anti-Schlinger-Kupplung)
- Ersatzradhalter mit Ersatzrad
- Hubstützen
- Ladungssicherungsschiene und Fittings
- Motorradständer
- Doppelflügeltüren
- Diebstahlsicherung Safety Compact

übereinstimmen mit den Bestimmungen folgender EG-Richtlinien

Maschinenrichtlinie 98/37/EG
EWG-Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft für
Strassenfahrzeuge - Richtlinien für Kraftfahrzeuge und ihre
Anhänger (Klassen M, N, O)
ECE-Regelungen - Regelungen der Economic Commission
for Europe für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger

und angewendete Normen und Spezifikationen:

EN ISO 12100-1: 2003, Sicherheit von Maschinen - Grund-
begriffe, Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1: Technische
Leitsätze und Spezifikationen



Competence in Trailers

Sicherheitshinweis! Die Verwendung der Anhänger darf nur unter ausdrücklicher Beachtung aller straßenverkehrsrechtlichen, berufsgenossenschaftlichen und ladungssicherungstechnischen Vorschriften erfolgen. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Technische Änderungen vorbehalten. Printed in Germany. Nachdruck verboten. Version 09/10.